

secom
here comes the light



PANELES

CUADRADO / SQUARE / CARRÉ / QUADRATO

//////////////////////////////////// ////////////////////////////////////// ////////////////////////////////////// //////////////////////////////////////

- ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE
- EN INSTALLATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS
- FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MONTAGE
- IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E IL MONTAGGIO
- PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MONTAGEM



//////////////////////////////////// ////////////////////////////////////// ////////////////////////////////////// //////////////////////////////////////

www.secom.es

RECOMENDACIONES DE UTILIZACIÓN RECOMMENDATIONS FOR THE USER RECOMMANDATIONS D'EMPLOI RACCOMANDAZIONI PER L'USO RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ES

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE LA
INSTALACIÓN. CONSÉRVELAS COMO FUTURA REFERENCIA

- 1) Luminaria NO apta para techos aislantes.
- 2) Luminaria NO apta para cubrir con material aislante.
- 3) Antes de la instalación, asegurar que no hay tensión.
ADVERTENCIA - Riesgo de descarga eléctrica.
- 4) No tocar el aparato cuando está funcionando.
- 5) No mirar al aparato de forma directa, y menos a corta distancia.
- 6) En caso de fallo o avería del módulo LED, debe sustituirse la luminaria.



EN

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE THE
INSTALLATION. AND KEEP THEM FOR OTHER INSTALLATIONS

- 1) Luminaire NOT suitable for insulating ceilings.
- 2) Luminaire NOT suitable for covering with insulating material.
- 3) Before installation, ensure that there is no voltage.
WARNING - Risk of electric shock.
- 4) Do not touch the appliance when it is working.
- 5) Do not look at the device directly, and less at a short distance.
- 6) In case of failure or failure of the LED module, the luminaire must be replaced.



FR

LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT
INSTALLATION. À CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE

- 1) Luminaire NON adapté aux plafonds isolants.
- 2) Luminaire NON adapté pour être recouvert d'un matériau isolant.
- 3) Avant l'installation, assurez-vous qu'il n'y a pas de tension.
AVERTISSEMENT - Risque de choc électrique.
- 4) Ne touchez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne.
- 5) Ne regardez pas l'appareil directement, et encore moins à courte distance.
- 6) En cas de panne ou de panne du module LED, le luminaire doit être remplacé.



IT

LEGGERE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.
CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

- 1) Apparecchio NON adatto per soffitti isolanti.
- 2) Apparecchio NON idoneo al rivestimento con materiale isolante.
- 3) Prima dell'installazione, verificare l'assenza di tensione.
AVVERTENZA - Rischio di scossa elettrica.
- 4) Non toccare il dispositivo quando è in funzione.
- 5) Non guardare direttamente il dispositivo, specialmente non a distanza ravvicinata.
- 6) Se il modulo LED si guasta o si guasta, è necessario sostituire l'apparecchio.



PT

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA INSTALAÇÃO. CONSERVE-AS
COMO FUTURAS REFERÊNCIAS.

- 1) Luminária NÃO adequada para isolamento de tectos.
- 2) Luminária NÃO indicada para revestimento com material isolante.
- 3) Antes da instalação, certifique-se de que não há tensão.
AVISO - Risco de choque elétrico.
- 4) Não toque no aparelho em funcionamento.
- 5) Não olhe diretamente para o aparelho e muito menos a uma curta distância.
- 6) Em caso de falha ou falha do módulo LED, a luminária deve ser substituída.

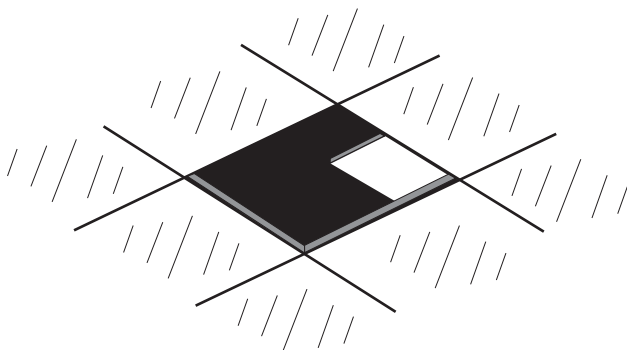


INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE
INSTALLATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MONTAGE
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E IL MONTAGGIO
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MONTAGEM

ARMSTROMG

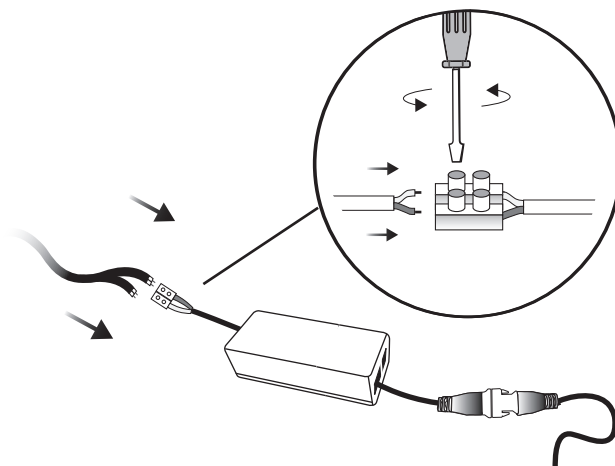
1.

- ES** Antes de empezar la instalación retire la placa del techo desmontable
- EN** Before starting the installation, remove the removable ceiling plate
- FR** Avant de commencer l'installation, retirez la plaque de plafond amovible
- IT** Prima di iniziare l'installazione, rimuovere la piastra rimovibile del soffitto
- PT** Antes de iniciar a instalação, remover a placa de tecto amovível



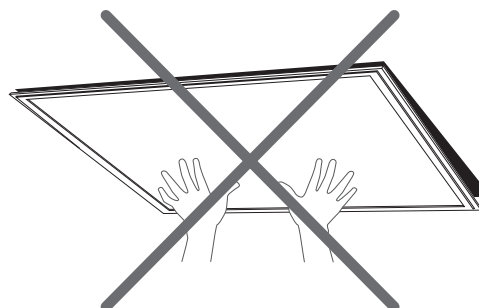
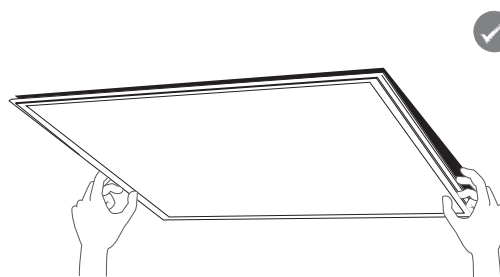
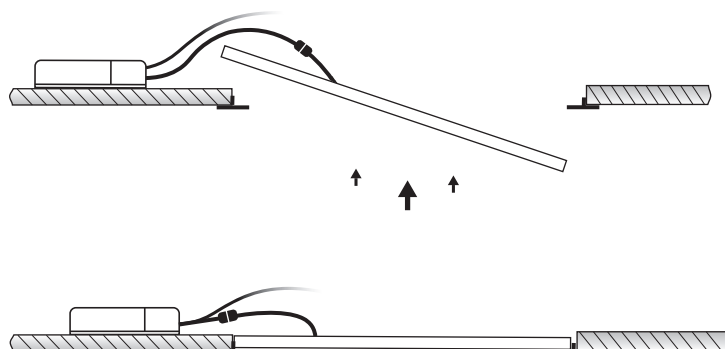
2.

- ES** Conectar el equipo a la red eléctrica.
- EN** Connect the equipment to the mains.
- FR** Connecter l'équipement au réseau électrique.
- IT** Collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica.
- PT** Conecte o equipamento à rede elétrica.



3.

- ES** Introducir la pantalla en el techo y dejarla caer sobre el perfil.
- EN** Insert the screen into the ceiling and drop it onto the profile.
- FR** Insérez l'écran dans le plafond et déposez-le sur le profilé.
- IT** Inserire lo schermo nel soffitto e farlo cadere sul profilo.
- PT** Inserir o ecrã no tecto e deixá-lo cair sobre o perfil.



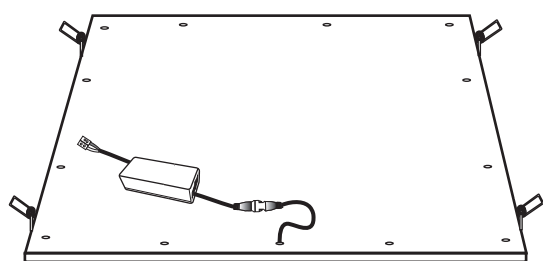
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MONTAJE
INSTALLATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MONTAGE
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E IL MONTAGGIO
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E MONTAGEM

POLIVALENTE
POLYVALENT
POLYVALENT
POLIVALENTE

1.

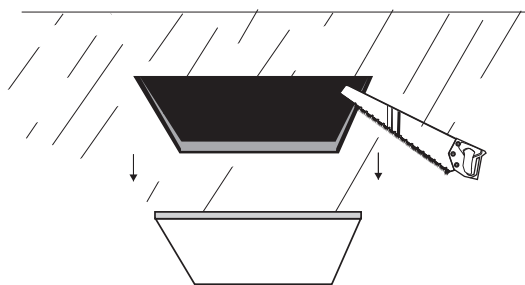
- ES** Antes de empezar la instalación verificar el diámetro de corte de techo (panel 580x580 mm).
- EN** Before starting the installation, check the diameter of the ceiling cut-out (panel 580x580 mm).
- FR** Avant de commencer l'installation, vérifiez le diamètre de la découpe du plafond (panneau 580x580 mm).
- IT** Prima di iniziare l'installazione, controllare il diametro del taglio del soffitto (pannello 580x580 mm).
- PT** Antes de iniciar a instalação, verificar o diâmetro do recorte do tecto (painel 580x580 mm).

REGULACIÓN
1-10V



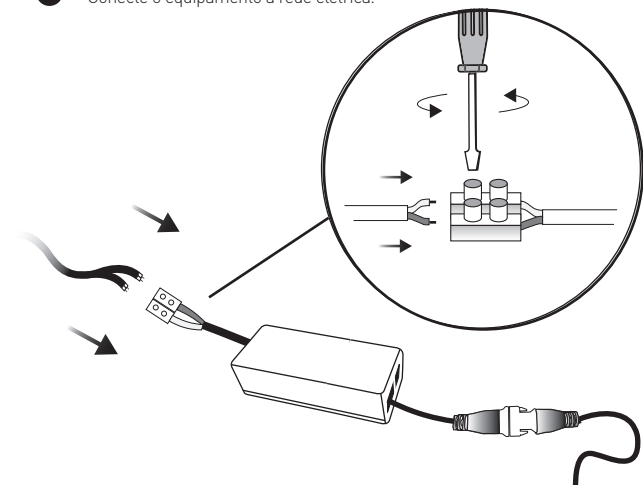
2.

- ES** Hacer agujero en techo modular o escayola con herramienta adecuada.
- EN** Make a hole in the modular ceiling or plaster with a suitable tool.
- FR** Percer un trou dans le plafond modulaire ou le plâtre à l'aide d'un outil approprié.
- IT** Praticare un foro nel soffitto modulare o nell'intonaco con un attrezzo adatto.
- PT** Faça um buraco no telhado modular ou gesso com ferramenta adequada.



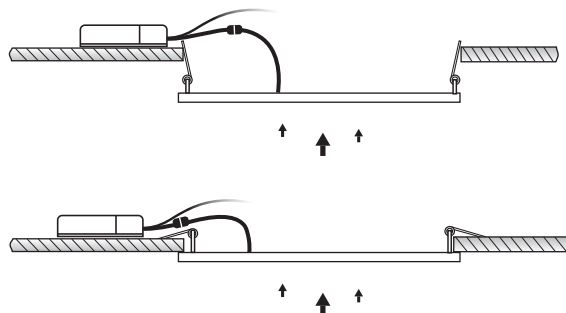
3.

- ES** Conectar el equipo a la red eléctrica.
- EN** Connect the equipment to the mains.
- FR** Connecter l'équipement au réseau électrique.
- IT** Collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica.
- PT** Conecte o equipamento à rede elétrica.

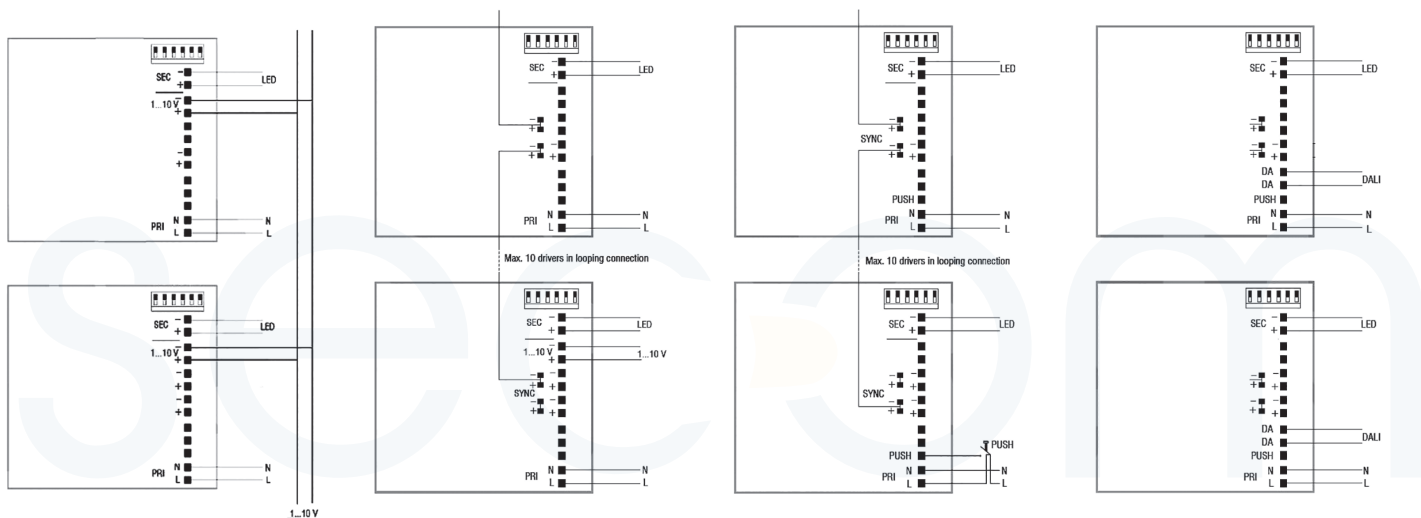


4.

- ES** Introducir la pantalla en el techo mediante pinzas de sujeción.
- EN** Insert the screen into the ceiling using clamps.
- FR** Insérez l'écran dans le plafond à l'aide de pinces.
- IT** Inserire lo schermo nel soffitto usando i morsetti.
- PT** Inserir o ecrã no tecto utilizando grampos.



CONEXIONES REGULACIÓN LED
LED DIMMING CONNECTIONS
CONNEXIONS DE GRADATION LED
CONNESSIONI DI DIMMERAZIONE LED
CONEXÕES DE REDUÇÃO DE LED



- | | | | |
|------------------------------|--|-------------------------------------|-----------------------------|
| ■ ES REGULACION 1-10V | ■ ES REGULACIÓN SENSOR DE FLUJO | ■ ES REGULACIÓN POR PULSADOR | ■ ES REGULACIÓN DALI |
| EN REGULATION 1-10V | EN SENSOR CONTROL FLOW | EN REGULATION BY BUTTON | EN REGULATION DALI |
| FR RÉGULATION 1-10V | FR RÉGULATION DU CAPTEUR COULER | FR RÉGULATION PAR BOUTON | FR RÉGULATION DALI |
| IT REGOLAMENTO 1-10V | IT REGOLAZIONE SENSORI FLUSSO | IT REGOLAMENTO PER PULSANTE | IT REGOLAMENTO DALI |
| PT REGULAMENTO 1-10V | PT REGULAÇÃO DO SENSOR FLUXO | PT REGULAMENTO POR BOTÃO | PT REGULAMENTO DALI |

PLANOS
BLUEPRINTS
PLANS
PROGETTI
PROJETOS



Armstrong.



Polivalen.

